



# Oberuzwil

Mitteilungsblatt der Gemeinde Oberuzwil

## **Gemeinderat, Verwaltung**

Rücktritt aus dem Gemeinderat  
Neues Schulratsmitglied gewählt  
Wechsel im Schulsekretariat  
Bundesfeier in Bichwil  
Serenade mit Flamenco

## **Schulen**

Musical Wimba

## **Vereine, Institutionen**

IG Sport: Jugi, Kitu, Muki  
Veranstaltungskalender

## Rücktritt aus dem Gemeinderat

**Thomas Müller tritt per 31. Dezember 2017 als Gemeinderatsmitglied zurück. Die Demission erfolgt aus beruflichen Gründen. Mit grossem Bedauern hat der Gemeinderat den Rücktritt formell genehmigt. Die Ersatzwahl wurde auf den 26. November 2017 angesetzt.**

Per 1. Januar 2005 war das FDP-Mitglied Thomas Müller in den Gemeinderat gewählt worden. Er ist zuständig für das Ressort Wirtschaft. Seine kompetente und kollegiale Ratstätigkeit wird bereits an dieser Stelle bestens verdankt und zu einem späteren Zeitpunkt gebührend gewürdigt.



### Ersatzwahl notwendig

Für den Rest der Amtsdauer 2017–2020 wird eine Ersatzwahl notwendig. Unter Berücksichtigung der Sommerferienzeit, der Rahmentermine der VRSG, der Fristen gemäss Urnenabstimmungsgesetz und der vorgegebenen Blanko-Abstimmungstermine des Bundes hat der Gemeinderat die Ersatzwahl auf den 26. November 2017 angesetzt. Wahlvorschläge für diesen 1. Wahlgang müssen spätestens am 14. September 2017 bei der Gemeinderatskanzlei eintreffen. Ein allfälliger zweiter Wahlgang findet am 4. März 2018 statt, sofern keine stille Wahl zustande kommt.

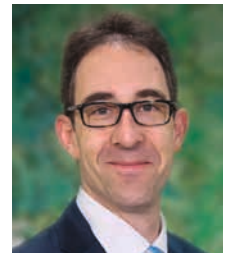
### Wahlvorschläge

Die Gemeinderatskanzlei wurde mit der Wahlvorbereitung beauftragt und als zuständige Stelle für die Entgegennahme und Prüfung der Wahlvorschläge bezeichnet. Damit die Unterlagen nach einheitlichen Kriterien eingereicht werden können, werden von der Gemeinde – wie immer bei kommunalen Wahlgängen – entsprechende Formulare inkl. detaillierter Hinweise abgegeben. Diese können bei der Gemeinderatskanzlei bezogen oder auf [www.oberuzwil.ch](http://www.oberuzwil.ch) heruntergeladen werden.

## Wechsel im Schulrat

**Als Nachfolger von Bettina Truniger hat der Gemeinderat Michel Möglich aus Bichwil als neues Schulratsmitglied für den Rest der Amtsdauer 2017–2020 gewählt. Er ersetzt Bettina Truniger und tritt seine neue Funktion per 1. August 2017 an.**

Im Mitteilungsblatt vom 7. April 2017 wurde über den Rücktritt von Bettina Truniger aus dem Schulrat per 31. Juli 2017 informiert. Ihr Wirken zugunsten der Oberuzwiler Schulen wurde mit den besten Wünschen für die Zukunft verdankt.



### Michel Möglich

Der Schulrat ist rechtlich den übrigen Kommissionen gleichgestellt; die Wahl von neuen Mitgliedern fällt in die Zuständigkeit des Gemeinderates. Dieser freut sich, dass der freiwerdende Sitz nahtlos wieder besetzt wird.

Auf Vorschlag des Schulratspräsidenten konnte der knapp 40-jährige Michel Möglich gewählt werden. Er wohnt mit seiner Frau und den beiden schulpflichtigen Kindern in Bichwil. Durch seine berufliche Erfahrung und seine aktuellen Tätigkeiten in der Fach- und Funktionsentwicklung einer Bank, wo er unter anderem für die Umsetzung und Weiterentwicklung des internen Weiterbildungsangebotes verantwortlich zeichnet, bringt er wertvolle Kompetenzen für das Schulratsmandat mit. Der Gemeinderat dankt Michel Möglich herzlich für seine Bereitschaft, sich zum Wohl der Schulen aktiv einzusetzen.

## Sommerpause

Das nächste «Mitteilungsblatt Oberuzwil» erscheint erst am **25. August 2017**.

Redaktions- und Inserateschluss ist am Montag, 21. August 2017, um 8.30 Uhr.

Die Redaktion wünscht der Bevölkerung eine schöne Ferienzeit!

### Impressum

#### Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Oberuzwil

3. Jahrgang, erscheint 14-täglich, gratis für alle Haushalte im Gemeindegebiet

#### Auflage

3000 Exemplare

#### Herausgeberin und Redaktion

Gemeinderatskanzlei Oberuzwil  
Flawilerstrasse 3  
9242 Oberuzwil  
Telefon 071 955 77 34  
Telefax 071 955 77 44  
[gemeinde@oberuzwil.ch](mailto:gemeinde@oberuzwil.ch)

#### Druck und Layout

Cavelti AG, Gossau  
Inserate per Mail an: [inserate@oberuzwil.ch](mailto:inserate@oberuzwil.ch)

#### Nächste Ausgabe: 25. August 2017

Inserate- und Redaktionsschluss:  
Montag, 21. August 2017, 8.30 Uhr

# Wechsel auf dem Schulsekretariat

**Die langjährige Schulsekretärin Marie-Louise Baumann-Lehmann lässt sich per Ende Juli vorzeitig pensionieren. Marlen Tinner konnte sich bereits bestens darauf vorbereiten, ihre Nachfolge anzutreten. Kürzlich fand die Amtsübergabe statt.**

Marie-Louise Baumann-Lehmann möchte künftig ruhigere Zeiten geniessen. Ihre Nachfolge übernimmt, wie bereits im Februar berichtet, die bisherige Mitarbeiterin Marlen Tinner. Neu stösst Tanja Dudli zum Team von Dr. Gallus Rieger, dem als Leiter Volksschule die Abteilung Schulverwaltung unterstellt ist.



*Dr. Gallus Rieger (Leiter Volksschule) mit Marie-Louise Baumann-Lehmann und Marlen Tinner bei der Amtsübergabe*

## Mit hoher Kompetenz und viel Charme

Per 31. Juli 2017 lässt sich Marie-Louise Baumann-Lehmann pensionieren. Während neun Jahren hatte sie als Leiterin der Schulverwaltung Oberuzwil ihre vielfältigen Aufgaben im Griff. Sie sorgte gemeinsam mit den Schulratspräsidenten und der Leitung Volksschule für ausgezeichnete Rahmenbedingungen und klare Abläufe. Auch die Schulleitungen und Lehrpersonen profitierten von ihrem langjährigen und tiefen Wissen. Dank Kompetenz, Durchsetzungsvermögen, Einsatzfreude und Charme ist es ihr beispielhaft gelungen, den oft hektischen Arbeitsalltag zu meistern. Die besten Wünsche des Gemeinderates und aller Angestellten begleiten Marie-Louise Baumann-Lehmann in den dritten Lebensabschnitt, damit sie alle ihre Pläne gesund umsetzen kann.

## Gut vorbereitet

Marlen Tinner konnte per 1. August 2017 als neue Schulsekretärin gewählt werden. Sie ist seit fast zehn Jahren auf der Schulverwaltung tätig und erhöht ihr Pensum auf 80 Prozent, um die Funktion der Schulsekretärin übernehmen zu können. Im letzten Halbjahr hatte sie Gelegenheit, sich in alle Arbeitsabläufe einzuarbeiten, die bisher in die Zuständigkeit von Marie-Louise Baumann-Lehmann fielen.

## Team ergänzt

Marlen Tinner wird ab 7. August 2017 unterstützt durch Tanja Dudli, die neu für die Gemeinde Oberuzwil tätig sein wird. Mit einer Verwaltungsausbildung in Uzwil und einigen Jahren Berufserfahrung ist auch sie gut gerüstet für die neuen Herausforderungen. Gemeinderat und Personal heissen Tanja Dudli herzlich willkommen und wünschen dem «neuen» Schulverwaltungsteam gutes Gelingen und viel Freude an den breit gefächerten Aufgaben.

# Ersatzwahl Gemeinderatsmitglied

der Einheitsgemeinde Oberuzwil  
für den Rest der Amtsdauer 2017–2020

## 1. Wahlgang: Sonntag, 26. November 2017

Wahlvorschläge müssen **bis spätestens 14. September 2017, 17 Uhr**, bei der Gemeinderatskanzlei, Flawilerstrasse 3, 9242 Oberuzwil, eintreffen. Der Poststempel genügt nicht.

## Allfälliger 2. Wahlgang: Sonntag, 4. März 2018

Wahlvorschläge müssen **bis spätestens 7. Dezember 2017, 17 Uhr**, bei der Gemeinderatskanzlei Oberuzwil eintreffen. Der Poststempel genügt nicht. Im zweiten Wahlgang ist auch eine stille Wahl möglich. Im Übrigen gelten die gleichen Bestimmungen wie für den ersten Wahlgang.

## Formulare, Informationen

Wahlvorschläge sind gültig, wenn sie von mindestens 15 in Gemeindeangelegenheiten Stimmberechtigten unterzeichnet sind, höchstens gleich viele Kandidierende enthalten wie Mandate zu vergeben sind und ausschliesslich wählbare Kandidaten und Kandidatinnen enthalten, die ihrer Kandidatur zustimmen (Art. 20<sup>bis</sup> UAG).

Die entsprechenden Formulare können bei der Gemeinderatskanzlei bezogen werden; sie sind auch auf [www.oberuzwil.ch](http://www.oberuzwil.ch) abrufbar.

Die Gemeinde erstellt den Stimmzettel. Für die Wahl werden Kandidierende auf dem Stimmzettel aufgeführt, soweit gültige Wahlvorschläge dazu vorliegen (Art. 24 UAG).

# Das Musical Wimba

**Die 4. Klassen der Primarschule Oberuzwil haben das Musical Wimba einstudiert und kurz vor den Sommerferien den übrigen Klassen sowie Eltern und andern Interessierten vorgestellt. Annelies Seelhofer berichtet.**

«Die Kulissen für das Musical Wimba liessen keine Wünsche offen. Eine märchenhafte Höhle mit unbekanntem Blumen bot sich dem Publikum. Grossformatige Stellbilder mit Urwaldbemalung grenzten den Höhlenraum ein. Die Kinder bestachen mit sehr schönen Kleidern in allen Farben. Für das Gesicht hatten sich einzelne Kinder Masken aus Gips angefertigt. Auch die vielen Tiere im Ensemble waren gemäss ihrer Art gekleidet. Vor allem die Elfen in ihren luftigen tüllartigen Kleidern waren an Leichtigkeit kaum zu überbieten.



## Urwaldforscherin in Höhle vermisst...

Es geht in der Geschichte um vier Kinder, die als Urwaldforscher unterwegs sind. Sie sind auf der Suche nach neuen Pflanzenarten. Plötzlich entdecken sie eine geheimnisvolle Höhle mit spannenden Tropfsteingebilden. Da verschwindet ein Mädchen spurlos. Schnell das GPS hervorgeholt! Doch nichts tut sich, alle Energie ist verschwunden. Doch wozu hat man eine Trillerpfeife im Gepäck? Diese ruft die Elfen herbei. Die können helfen ...

Lange ist unklar, wer Wimba eigentlich ist. Doch dann spricht der geheimnisvolle Steinklotz mitten auf der Bühne – Wimba ist in einem Stein eingeschlossen. Zu seiner Erlösung tragen die Elfen bei. Irgendwann steht Wimba als sichtbare Figur auf der Bühne. Im Urwald wird es langsam wieder normal, die Energie kehrt zurück. Wimba ist vor langer Zeit als Meteor vom Himmel gefallen. Nun ist er endlich frei. Die Forscher würden ihn sogar mit sich nehmen. Doch er will unbedingt ins All zurück.

## Verdienter Applaus

Ein Musical lebt von Text und Musik. Die Kinder hatten mehrere anspruchsvolle Lieder einstudiert. Cello, Oboe, Djembe wurden von Kindern gespielt, dezent im Urwald aufgestellt, am Flügel die Lehrerin. Die meisten Begleitungen kamen aller-

dings ab einer CD, die Kinder waren jedoch sehr gut darauf eingefuchst worden. Die Aufführung wurde denn auch mit tosendem Applaus verdankt. Ein solch klassenübergreifendes Projekt gibt Kindern die Möglichkeit, sich von einer ganz andern Seite zu zeigen. Das Musical Wimba erhebt einen hohen Anspruch an Textverständnis und Nachvollzug der Handlungsstränge. Für die Lehrkräfte bedeutet ein solches Theater einen Mehraufwand, der meistens viel höher ausfällt als gedacht. Doch wenn das Werk aufführungsreif ist, sind alle Mühen vergessen.»

## Einladung zur Bundesfeier

**Dienstag, 1. August 2017**

im Riet, Bichwil (Bauernhof der Familie Weiss)

Ab 18 Uhr Festwirtschaft

– mit Grill, Pommes frites, Kuchen

Ab 19.30 Uhr Festprogramm

– Glockengeläute in den Dörfern

Musikgesellschaft Bichwil-Oberuzwil

– Festansprache von Thomas Franck, Oberuzwil

– Lampionumzug, Funken

– Stimmungsblöcke mit Hansueli Solenthaler

– Gemütliches Beisammensein

Fahrdienst

17.40 und 18.25 Uhr ab ehem. Post Wilen, Niederglatt

17.50 und 18.35 Uhr ab Alterssiedlung, Austrasse 5

17.55 und 18.40 Uhr ab Feuerwehrdepot Oberuzwil

Rückfahrten stündlich ab 22 Uhr

Gäste, die mit dem Auto anreisen, sind gebeten, die Parkplätze bei der Schulanlage Bichwil zu benutzen und von dort ins Riet zu spazieren.

**Die Bundesfeier findet bei jedem Wetter statt!**

Auf viele Besucherinnen und Besucher freuen sich die Gemeinde Oberuzwil und die Musikgesellschaft Bichwil-Oberuzwil.



## Feuerwerk/Funken: Vorsicht!

Der Nationalfeiertag steht bevor. Bereits werden erste Funken aufgeschichtet. Die Bauverwaltung weist darauf hin, dass dafür ausschliesslich trockenes, naturbelassenes Holz verwendet werden darf. Bei aller Vorfreude ist auch Vorsicht und Rücksichtnahme geboten.



Das Verbrennen von Abfall- und Altholz wie Bauholz, Möbelteilen oder anderem lackiertem, gestrichenem oder imprägniertem Holz ist gesetzeswidrig, denn es gefährdet Gesundheit und Umwelt. Beim Verbrennen von derartigem Holz entstehen neben den üblichen Luftschadstoffen gefährliche Substanzen wie Salzsäuregas, Formaldehyd, Schwermetalle sowie Dioxine und Furane.

### Gefahr für Tiere

Die meisten Tiere hören wesentlich besser als Menschen. Feuerwerke können sie in Angst und Panik versetzen. Deshalb sind Haus-, Nutz- und Wildtiere am 1. August oder auch Silvester besonderem Stress ausgesetzt. Feuerwerk ohne Knalleffekte (z.B. Vulkane) ist weniger schlimm.

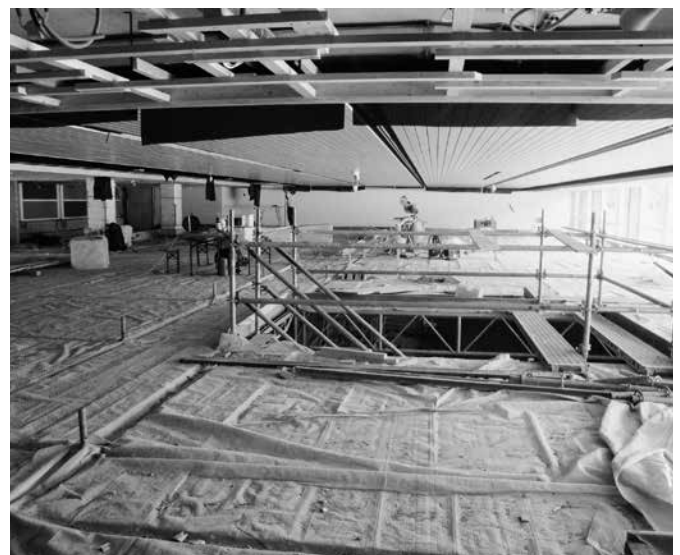
Jährlich verbrennen unzählige Kleinlebewesen wie Igel, Blindschleichen, Salamander, Schlangen, Spitzmäuse und Kröten in den aufgeschichteten, für die Bundesfeier vorbereiteten Holzhaufen. Der qualvolle Verbrennungstod dieser Lebewesen lässt sich vermeiden, wenn das gesammelte Holz erst am Tag des Abbrennens auf- oder zumindest umgeschichtet wird. Oder man errichtet um den Holzhaufen herum einen ca. 30 bis 40 cm hohen Amphibienschutzzaun, der erst kurz vor dem Abbrennen entfernt wird.

## Baustelle Hallenbad

Das Oberuzwiler Hallenbad wird derzeit saniert. Die Bauverwaltung berichtet in loser Folge mit Bildern über die umfangreichen Arbeiten. Derzeit wird im Bad auf zwei Ebenen gearbeitet...



Auf dem Gerüst wird die Holzdecke montiert. Zuvor wurden die Elektroleitungen im Hohlraum zwischen Beton- und Holzdecke verlegt. Unter dem Gerüst laufen die Arbeiten am Chromstahlbecken. Nachdem die einzelnen Platten angebracht wurden, erfolgt die Verschweissung der Nähte.



In den Garderoben und Duschen laufen die Isolationsarbeiten und die Installationen der verschiedenen Leitungen und Kanäle (Strom, Wasser, Lüftung usw.). Auch wurde der Untergrund für die Plattenarbeiten vorbereitet und mit dem Verlegen der Plattenbeläge begonnen. Die Hallenbadsanierung verläuft zeitlich gemäss Bauprogramm.

## Zivilstandsnachrichten

### Geburten

06.06.2017

Geisser Larina Maria, Tochter des Geisser Martin und der Geisser Katrin Irene, Kirchstrasse 7, Bichwil

07.06.2017

Shala Emma, Tochter des Shala Sokol und der Shala Adile, Bahnhofstrasse 18, Oberuzwil

08.06.2017

Haciömeroglu Beril, Tochter des Haciömeroglu Evren und der Haciömeroglu Emine Asli, Flawilerstrasse 32a, Oberuzwil

09.06.2017

Jakob William Aleph, Sohn des Jakob Johannes Markus und der Jakob Sarah, Rosenbühlstrasse 8, Oberuzwil

24.06.2017

Krijan Laura, Tochter des Krijan Ilija und der Krijan Anita, Heerpark 2, Oberuzwil

### Trauungen

08.06.2017

Beeler Patrick Felix und Lenz Isabelle Andrea, Im Weingarten 2d, Oberuzwil

09.06.2017

Bänziger Peter, Ritzenhüsli 1208, Oberrindal, und Müller Alina Domenica, Krinau

15.06.2017

Gallego Peter und Eisenring Corinne Simone, Ghürststrasse 40, Oberuzwil

23.06.2017

Strässle Fabian Daniel und Meier Claudia Erna, Schützengartenstrasse 18, Oberuzwil

24.06.2017

Brnic Marijo und Molina Belinda, Heerpark 6, Oberuzwil

30.06.2017

Scheiweiler Viktor und Lima Barbosa Diana, Haldenstrasse 2, Oberuzwil

### Todesfälle

09.06.2017

Holenstein geb. Rutz Pia Maria, wohnhaft gewesen in Bichwil, mit Aufenthalt im BPZ Wolfgang, Oberuzwil

29.06.2017

Egli geb. Rutz, Maria Jda, wohnhaft gewesen in Bichwil, Pfiffholdern 2100

29.06.2017

Kleflin, Vilim, wohnhaft gewesen in Oberuzwil, mit Aufenthalt im BPZ Wolfgang, Oberuzwil

## Personelle Veränderung im Hallenbad

Mit grossem Bedauern musste der Gemeinderat zur Kenntnis nehmen, dass der langjährige Chefbadmeister Walter Bruggmann aus gesundheitlichen Gründen seine Arbeit im Hallenbad nicht mehr aufnehmen kann. Walter Bruggmann hat während mehr als 25 Jahren das Hallenbad geprägt und sich dem Bad mit unvergleichlichem Einsatz gewidmet. Die Gemeinde Oberuzwil sieht sich deshalb gezwungen, die Stelle des Chefbadmeisters auszuschreiben. Das Stelleninserat ist auf [www.oberuzwil.ch/News](http://www.oberuzwil.ch/News) aufgeschaltet.

## Bauanzeige

### Gesuchsteller und Grundeigentümer:

Thomas Hänggi und Roland Naef,  
Birmensdorferstrasse 467, 8055 Zürich

### Bauvorhaben:

Abbruch Gebäude Vers.-Nr. 1619, Erstellung Neben- und Verbindungsbau, Umbau Wohnhaus auf Grundstück Nr. 20, Freudenbergstrasse 16, Oberuzwil

**Planverfasser:** JOM Architekten GmbH,  
Aargauerstrasse 70, 8048 Zürich

**Einsprachefrist:** 29. Juli 2017 bis 11. August 2017

Die Pläne sind während der Einsprachefrist im Gemeindehaus angeschlagen oder können auf der Bauverwaltung eingesehen werden.

## Bauanzeige

### Gesuchsteller:

Gabrijell Pala, Wilerstrasse 24, 9242 Oberuzwil

### Grundeigentümer:

Erbengemeinschaft Nue Pala, Oberuzwil

**Bauvorhaben:** Abbruch Gebäude Vers.-Nr. 2022 und Neubau Einfamilienhaus auf Grundstück Nr. 205, Wilerstrasse 24, Oberuzwil

**Einsprachefrist:** 29. Juli 2017 bis 11. August 2017

Die Pläne sind während der Einsprachefrist im Gemeindehaus angeschlagen oder können auf der Bauverwaltung eingesehen werden.

## «Bach al Compás»

**An der diesjährigen Serenade, zu der die Kulturkommission auf Donnerstag, 10. August 2017, 20 Uhr, in das Oberstufenareal in Oberuzwil einlädt, wird es virtuos, feurig, elegant und sinnlich zugleich! Bettina Castaño, die renommierte Flamencotänzerin, und Fernando Gomes, Solocellist des Sinfonieorchesters St. Gallen, werden das Publikum mit «Bach al Compás» begeistern.**

Die «Serenade zum Ferienende» ist eine beliebte Tradition in Oberuzwil. Die Besucherinnen und Besucher dürfen sich wieder auf einen tänzerischen und musikalischen Leckerbissen freuen.

### Johann Sebastian Bach und Flamenco

Die Cellosuiten von Johann Sebastian Bach und Flamencotanz – diese vermeintlich kompletten Gegensätze vereinen Bettina Castaño und Fernando Gomes. Die aus Teufen stammende Bettina Castaño lebt in Sevilla. Mit blendender Technik und völliger Hingabe hat sie sich an die Weltspitze des Flamenco getanzt. Mit Risikobereitschaft und Lust am Neuen blickt sie dabei regelmässig über den Tellerrand. Sie verbindet ihre tänzerische Aussage nicht nur mit dem Flamenco der namhaftesten Musiker Andalusiens, sondern auch mit asiatischer oder orientalischer Musik, Appenzeller Volksmusik und eben mit der überzeitlichen Klangwelt Bachs.

### Musik und Tanz als Lebensgefühl

Bettina Castaño ist Flamencotänzerin, Welttänzerin, Choreografin, Tanzlehrerin, Autorin und Produzentin von über 18 einzigartigen Bühnenprogrammen, von zahlreichen didaktischen Lehrheften und DVDs. Sie gilt als eine der herausragenden Flamencotänzerinnen unserer Zeit. Ihr scheinbar unerschöpflicher Reichtum an Choreografien und ihr riesiges Tanzrepertoire motivieren sie zu Tanz-, Musik- und Rhythmusdarbietungen ganz besonderer Art. Ihr unglaublicher Bewegungsreichtum, die Formschönheit ihrer weiblichen Bewegungen, begeistern die Welt. Mehr Informationen über die Künstlerin sind auf [www.castano-flamenco.com](http://www.castano-flamenco.com) zu finden.

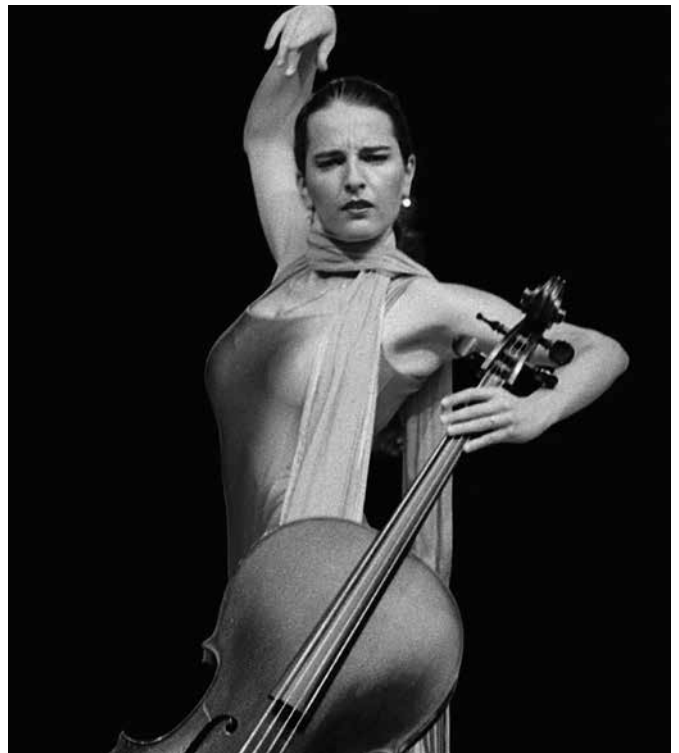
Der aus Portugal stammende Cellist Fernando Gomes studierte in Amsterdam, Lausanne und Basel bei Dimitri Ferschtman, Patrick Demenga und Rafael Rosenfeld. Begegnungen mit grossen Künstlern setzten weitere entscheidende Impulse. Orchestererfahrungen sammelte er unter anderem im Orchestre de Chambre de Lausanne, Kammerorchester Basel, Lucerne Festival Academy unter Dirigenten wie Pierre Boulez, Giovanni Antonini und Ton Koopman. Fernando Gomes ist seit sechs Jahren 1. Solocellist beim Sinfonieorchester St. Gallen.

### Ein musikalischer Sommerabend

Der Anlass findet bei schönem Wetter im Innenhof, bei Schlechtwetter im Singsaal des Oberstufenzentrums statt. Der Eintritt ist frei. Die Gemeinde Oberuzwil offeriert in der Pause einen «spanischen» Apéro. Die Kulturkommission freut sich auf viele Besucherinnen und Besucher und verspricht unvergessliche und aussergewöhnliche Unterhaltung.

### «Bach al Compás»

Was versteckt sich hinter dem Programmtitel? Bach bestand darauf, dass seine Suiten sehr rhythmisch, ganz genau im Takt gespielt werden. Im Flamenco ist dies ein Muss. Man kann sich im Flamenco verspielen, versinken, vertanzen ... aber man muss im Rhythmus bleiben, im Compás. Wer im Compás ist, bekommt die höchste Bewunderung der Flamencoleute. Daher der Titel: Bach al Compás. Mit «Compás» ist also nicht der Kompass gemeint, den man zur Geländeorientierung braucht.



## Serenade

**Donnerstag, 10. August 2017, 20 Uhr**

im Innenhof des Oberstufenzentrums Schützengarten  
(bei Schlechtwetter im Singsaal)

### «Bach al Compás»

mit Bettina Castaño (Flamenco) und  
Fernando Gomes (Violoncello)

Flamencotanz und Cellosuiten von Johann Sebastian Bach – virtuos, elegant, feurig, sinnlich ...

Geniessen Sie einen ganz besonderen Sommeranlass mit erstklassiger Unterhaltung!

Die Kulturkommission lädt die Bevölkerung herzlich ein. Der Eintritt ist frei.

## Unsere Feuerwehr im Einsatz

09.06.2017 Nachbarschaftshilfe

Die Oberuzwiler Feuerwehr wurde wegen eines Wohnungsbrandes an der Bienenstrasse in Niederuzwil unterstützend aufgeboden.

12.06.2017 Medizinischer Notfall

Zur Unterstützung des Rettungsdienstes war ein Einsatz an der Neugasse erforderlich. Eine Patientin musste mit dem Hubretter aus der Wohnung transportiert werden.

10.07.2017 Ölwehr

An der Wiesentalstrasse war bei einem Lieferwagen ein Hydraulikschlauch geplatzt. Die auslaufenden rund 20 Liter Hydrauliköl wurden durch die Feuerwehr mit Ölbinder aufgefangen.

10.07.2017 Fahrzeugbergung

Ein Traktorgespann mit vollem Jaucheanhänger war auf der Holzbrücke über den Hüppelbach eingebrochen. Die Feuerwehr stellte die Beleuchtung sicher und leistete bei der Bergung technische Unterstützung.

Gemeinderat

## Inspektion bei der Feuerwehr

**Das Amt für Feuerschutz des Kantons St. Gallen hat bei der Feuerwehr Oberuzwil anlässlich der Übung vom 13. Juni 2017 eine ordentliche Inspektion durchgeführt.**

Die Regionalinspektorin und der Zusatzexperte halten in ihrem Bericht fest, dass die Inspektion ungestört durchgeführt werden konnte und die angeregten Punkte bei der anschliessenden Besprechung offen aufgenommen wurden.

Der Gemeinderat hat den Inspektionsbericht zur Kenntnis genommen und dankt allen Feuerwehrangehörigen für ihren engagierten Einsatz.

## Sorgloser Spass im Nass

**Sommerzeit bedeutet Spass! Baden, Schwimmen und Schlauchbootfahren gehören zu warmen Tagen wie eine erfrischende Glacé. Die Gefahren im und am Wasser werden aber oftmals unterschätzt.**

Jährlich ertrinken in der Schweiz gegen 50 Personen. Leichtsin, Übermut und Alkoholkonsum sowie Kälte und Wind können sich verhängnisvoll auswirken. Gerade in den Sommerferien ist erhöhte Vorsicht geboten.

Gut schwimmen können allein genügt nicht – im Wasser sollten auch Energiereserve und Gesundheit im grünen Bereich liegen. Schätzen Sie deshalb Ihre Fähigkeiten richtig ein, insbesondere beim Baden und Schwimmen in unbeaufsichtigten Gewässern, und benutzen Sie eine Auftriebshilfe (z.B. Schwimmboje, Neoprenanzug usw.).

Mit den 7 Tipps der bfu-Beratungsstelle für Unfallverhütung schwimmen Sie obenauf:

- Überprüfen Sie, ob Sie «wasserfit» sind. Lernen Sie schwimmen und schicken Sie Ihre Kinder in Schwimmkurse, wo sie den Wasser-Sicherheits-Check WSC absolvieren und Wasserkompetenz erwerben können. Schauen Sie sich dazu das Video auf [wsc.bfu.ch](http://wsc.bfu.ch) an.
- Informieren Sie sich über das Gewässer, in dem Sie baden möchten. Bleiben Sie am Meer im freigegebenen Bereich zwischen den Flaggen, am besten an überwachten Stränden. Schwimmen Sie bei Zweifel an Ihrem Gesundheitszustand nur in einem überwachten Bad.
- Behalten Sie Kinder am und im Wasser immer im Auge, Kleine in Griffnähe (max. 3 Schritte entfernt) – auch wenn diese Schwimmhilfen tragen oder bereits schwimmen können.
- Beachten Sie die 6 Baderegeln der SLRG.
- Die ungewohnte Umgebung erfordert beim Schnorcheln erhöhte Aufmerksamkeit. Überschätzen Sie sich nicht, gehen Sie keine Risiken ein und beachten Sie die 6 Freitauchregeln der SLRG.
- Gerätetauchen sollten Sie nur, wenn Sie eine qualifizierte Ausbildung mit einem Test absolviert haben.
- Tragen Sie beim Bootfahren gut sitzende Rettungswesten und verzichten Sie auf Alkohol. Beim Bootfahren gelten die gleichen Alkoholgrenzwerte wie im Strassenverkehr. Beachten Sie die Flussregeln der SLRG.

Viele weitere Informationen zum sommerlichem Spass im Nass finden Sie auf [www.bfu.ch](http://www.bfu.ch).

Wir wünschen Ihnen gute und sichere Erfrischung!



## Schweizer Holz

**Im Rahmen der #woodvetia.ch-Kampagne zur Förderung des Schweizer Holzes öffnen verschiedene Unternehmen ihre Türen und laden die Bevölkerung zum Besuch ein. So auch die Forstbetriebe der Waldregion 1 St.Gallen und die Forstunternehmer. Von 9 bis 16 Uhr sind am Samstag, 16. September 2017, Interessierte herzlich eingeladen, auf dem Rundgang im Erlenhof Gossau und im Diggetwald bei Niederbüren Spannendes über die Holz-kette zu erfahren. Fürs leibliche Wohl ist gesorgt.**

Im Diggetwald bei Niederbüren erhalten die Besucher einen Einblick in die moderne Forstwirtschaft. An verschiedenen Posten erfährt man Interessantes zu den Themen Waldpflege, Holzernte, Waldberufe und mehr. Demonstrationen aus dem Arbeitsalltag, zum Beispiel das spektakuläre Klettern am Langseil zur Baumpflege oder das Fällen von Bäumen mit Forstmaschinen, können vor Ort live miterlebt werden.

### Tag der offenen Tür

Am Tag der offenen Tür bieten auch die Betriebe der Lehmann Gruppe einen spannenden Einblick in die Tätigkeiten der industriellen Holzverarbeitung, den Holz- und Silobau sowie die Energieproduktion. Auf einem informativen und abwechslungsreichen Rundgang an den Produktionsstandorten an der Bischofszellerstrasse sowie auf dem Erlenhof erfährt man mehr über den geschlossenen Kreislauf der Holzverarbeitung und die damit verbundenen Wertschöpfungsketten.

### Mit Bus oder Fahrrad

Es wird empfohlen, den öffentlichen Verkehr zu nutzen. Von 8.45 bis 16.45 Uhr verkehrt der Regiobus im Viertelstundentakt vom Bahnhofplatz in Gossau via Bischofszellerstrasse zum Erlenhof. Von dort kann der Diggetwald mit einem Shuttlebus, mit dem Fahrrad oder zu Fuss erreicht werden. Weitere Informationen auf [www.woodvetia.ch/gossau-st-gallen](http://www.woodvetia.ch/gossau-st-gallen).

Galluspfarrei Oberuzwil / Evang.-ref. Kirchgemeinde Oberuzwil-Jonschwil

## Feriengottesdienst

**René Schärer und Ingrid Krucker laden herzlich ein zum ökumenischen Feriengottesdienst am Sonntag, 6. August 2017, um 9.30 Uhr. Bei schönem Wetter findet der Anlass auf dem Dorfplatz in Oberuzwil statt.**

Das «Chilekafi» gibt's im Anschluss daran gemeinsam in der Pizzeria Romeo.

Bei schlechtem Wetter findet der Anlass in der evangelischen Kirche statt. Über die Durchführung im Freien gibt Telefon 1600 ab Samstagmittag Auskunft.

## Jugi, Kitu, Muki

**Die IG Sport Region Uzwil stellt in loser Folge einen Mitgliedsverein vor. Diesmal sind die Jugendriege, das Kinderturnen und das Mutter-Kind-Turnen an der Reihe.**

Jugi und Kitu des STV Uzwil bieten Kindern von 4 bis 12 Jahren ein polysportives Programm. Egal, ob gespielt, Leichtathletik oder Geräteturnen betrieben wird: Der Spass kommt nicht zu kurz! Am Jugitag können sich die Kinder in verschiedenen Disziplinen miteinander messen. Eine Jugireise gehört ebenfalls jedes Jahr ins Programm. Auch das Muki-Turnen für die Kleinen mit den Mamis ist sehr abwechslungsreich. Interessierte sind eingeladen, doch einfach mal im Training vorbeizuschauen oder sich bei den Kontaktpersonen zu melden. Weitere Auskünfte sind erhältlich auf [www.stvuzwil.ch](http://www.stvuzwil.ch) oder bei Susanne Traxler, Telefon 071 951 51 62.



### Das passende Angebot

Die Region Uzwil bewegt – lassen auch Sie sich bewegen! Für alle ist ein passendes Angebot dabei. Infos zur IG Sport und Aktuelles zu den Mitgliedsvereinen finden Sie unter [www.ig-sport-uzwil.ch](http://www.ig-sport-uzwil.ch).

## Spezialabfahren

Grünabfuhr monatlich (orange Vignette)  
Dienstag, 8. August 2017

Grünabfuhr 14-tägig (grüne Vignette)  
Dienstag, 8. August 2017  
Dienstag, 22. August 2017

Altpapier Bichwil und Niederglatt  
Samstag, 19. August 2017

# Agenda

Datum/Zeit	Anlass	Ort	Organisator
<b>29. Juli</b>			
	Papiersammlung	Oberuzwil	Bauverwaltung
<b>1. August</b>			
ab 18.00 Uhr	Bundesfeier der Gemeinde Oberuzwil	Im Riet, Bichwil	Musikgesellschaft Bichwil-Oberuzwil
<b>2. August</b>			
15.00–16.30 Uhr	Mütter- und Väterberatung	Unterkirche Kath. Kirche	Mütter- und Väterberatungsstelle
<b>3. August</b>			
	Seniorenzmittag	Ristorante Romeo, Dorfplatz	Kirchgemeinden
14.00 Uhr	Jass- und Spielnachmittag	Restaurant Rössli, Oberuzwil	Seniorenverein Oberuzwil
<b>6. August</b>			
09.30–10.30 Uhr	Feriengottesdienst auf dem Dorfplatz	Dorfplatz Oberuzwil	Kirchgemeinden
<b>8. August</b>			
ab 7.00 Uhr	Grünabfuhr	Gemeinde Oberuzwil	Bauverwaltung
<b>10. August</b>			
19.00–21.00 Uhr	Ausstellung «Zwischenraum»	Galerie Fafou	Fabrik am Freudenberg – FaF
20.00–22.00 Uhr	Serenade zum Feriende: Flamenco	Oberstufenzentrum Schützengarten	Kulturkommission Oberuzwil
<b>13. August</b>			
10.30 Uhr	Segnungsfeier zum Schulbeginn	katholische Kirche Bichwil	Kirchgemeinden
14.00–17.00 Uhr	Ausstellung «Zwischenraum»	Galerie Fafou	Fabrik am Freudenberg – FaF
<b>16. August</b>			
15.00–16.30 Uhr	Mütter- und Väterberatung	Unterkirche Kath. Kirche	Mütter- und Väterberatungsstelle
15.00–17.00 Uhr	BALU auf Schatzsuche	kath. Unterkirche	BALU Kleinkindertreff
<b>17. August</b>			
19.00–21.00 Uhr	Ausstellung «Zwischenraum»	Galerie Fafou	Fabrik am Freudenberg – FaF
<b>18. August</b>			
14.00 Uhr	Führung Tröpfel	Tröpfel GmbH, Mammern	Frauengemeinschaft Bichwil
<b>18. bis 19. August</b>			
	Nothilfekurs	Feuerwehrdepot Niederuzwil	Samariterverein Uzwil und Umgebung
<b>19. August</b>			
	Papiersammlung	Niederglatt und Bichwil	Bauverwaltung
<b>20. August</b>			
14.00 Uhr	Jass- und Spielnachmittag	Hotel Bahnhof, Uzwil	Seniorenverein Oberuzwil
14.00–17.00 Uhr	Ausstellung «Zwischenraum»	Galerie Fafou	Fabrik am Freudenberg – FaF
<b>22. August</b>			
ab 7.00 Uhr	Grünabfuhr (14-tägliche Tour)	Gemeinde Oberuzwil	Bauverwaltung
<b>23. August</b>			
	BALU Kinderflohmarkt	kath. Unterkirche	BALU Kleinkindertreff
<b>25. August</b>			
ab 19.30 Uhr	Sommerabend in der alten Gerbi	Alte Gerbi	Stiftungsrat alte Gerbi
<b>29. August</b>			
19.30–21.30 Uhr	Informationsveranstaltung Rentenreform	Rösslisaal Oberuzwil	SP Ortspartei Oberuzwil
<b>30. August</b>			
16.30–19.00 Uhr	Blutspendeanlass	Gemeindesaal Uzwil	Samariterverein Uzwil und Umgebung

**Helfen Sie mit, unseren Veranstaltungskalender laufend zu ergänzen!**

Vereine und Organisationen können ihre Anlässe direkt auf [www.oberuzwil.ch](http://www.oberuzwil.ch) erfassen (Rubrik Anlässe: auf «Anlass hinzufügen» klicken).



## Rico Fuchs

Telefon 071 951 88 51  
Mobile 079 355 59 15  
rico.fuchs@axa-winterthur.ch

AXA Winterthur  
Hauptagentur Uzwil  
Bahnhofstrasse 173  
9244 Niederuzwil

Ihr Berater für alle Versicherungs- und Vorsorge-Fragen für Private und KMU.

Wünschen Sie einen Vergleich oder eine Gesamtberatung? Einfach bei mir melden.



# Moser AG

Schreinerei - Holzhausbau  
9242 Oberuzwil Tel: 071 951 82 66

www.moserschreinerei.ch



## Haushaltsaufgabe (Garagensale)

Samstag, 12. August, 10 bis 16 Uhr  
Wir veräussern zu günstigen Preisen:  
Vornehmlich antikes Inventar, diverse Möbel, Stubentisch mit Stühlen, komplettes Schlafzimmer, Lampen, Bilder, Perserteppiche, Uhren, Kupferbehälter, diverses Geschirr, diverse schöne und alte Gegenstände, Werkzeug usw. Nur gegen Barzahlung und Mitnahme.

Längstrasse 35  
9248 Bichwil  
Mobile 079 406 47 42

## Heizungssanierung?

spitzli büchler schneider

**sbs** energietechnik ag  
heizung lüftung klima

9242 Oberuzwil  
Tel. 071 951 50 30  
www.sbs-energie.ch

9230 Flawil  
Tel. 071 390 00 22  
Fax. 071 951 50 40

9113 Degersheim  
Tel. 071 370 05 83  
info@sbs-energie.ch



## Unterwegs ...

... bequem und günstig mit der  
«Tageskarte Gemeinde»

- freie Fahrt mit dem öffentlichen Verkehr
- für nur 40 Franken pro Tag
- Bezug beim Front-Office im Gemeindehaus
- Bestellungen auch über Telefon 071 955 77 40 und online rund um die Uhr auf [www.oberuzwil.ch](http://www.oberuzwil.ch)
- pro Tag stehen sechs Tageskarten zur Verfügung
- alle Reservierungen sind definitiv
- kein Umtausch, keine Rückvergütung

**Der Nahe Osten – von Völkern, Religionen, Kriegen und Flüchtlingen**

Erich Gysling, Nahostexperte, ehemaliger Leiter der Tagesschau, Chefredaktor, Buchautor

Mittwoch, 23. August, 19 Uhr  
Evangelisches Gemeindehaus  
Wilerstrasse 23, Oberuzwil

**Brennpunkt Naher Osten**  
Ökumenische Bildungsabende 2017

**Fluchtlinien - Biblische Geschichten von Migration und Heimatlosigkeit**

Dr. Bernd Ruhe, Theologe und  
Isabelle Müller-Stewens, Kirchenrätin

Mittwoch, 30. August, 19 Uhr  
Katholische Unterkerche  
Neugasse 14, Oberuzwil

**Brennpunkt Naher Osten**  
Ökumenische Bildungsabende 2017



## Mülltonnenrennen



26. August 2017



Anmeldung und  
Video unter:  
[stvbichwil.ch](http://stvbichwil.ch)

**RAIFFEISEN**



Einladung zum

**Freitag  
25. August**

**ALTI GERBI**  
**«Sommerabend»**  
mit gratis Wurst und Bier / Mineral

**Wir fühlen der Alten Gerbi auf den Zahn.**

19.30 Uhr Türöffnung / Festbeginn

20.00 Uhr Festauftritt durch die Dorfmusik  
Bichwil Oberuzwil

20.45 Uhr Live-Blues/Rock mit Two Faces  
von Männedorf

Wann / Wo: 25. August 2017  
Alti Gerbi, Tafelackerstrasse 8, Oberuzwil

# ZANI<sup>+</sup> STRASSENBAU AG

Kundennah  
Zuverlässig  
Qualitätsbewusst

Wir empfehlen uns für:  
Strassenbauarbeiten, Tiefbauarbeiten, Kanalisationen,  
Vorplätze, Verbundsteinpflasterungen etc.



Freudenbergstrasse 39 | 9242 Oberuzwil | Tel. 071 955 66 88 | Fax 071 955 66 89

[www.zani-strassenbau.ch](http://www.zani-strassenbau.ch)